

¡Advertencia!

- Utilice la unidad AED Plus® solo como se describe en esta guía. La utilización inadecuada de este dispositivo puede provocar lesiones o incluso la muerte.
- NO utilice ni ponga en marcha la unidad AED Plus sin haber leído previamente las guías del administrador y del usuario de AED Plus.
- NO utilice ni ponga en marcha la unidad AED Plus si aparece una “X” roja en la ventana de indicación de estado (situada en el lateral izquierdo del asa).
- NO utilice ni ponga en marcha la unidad AED Plus si ésta emite un pitido.
- Conecte el cable de electrodo a la unidad AED Plus tras instalar las baterías.
- Mantenga siempre el cable de electrodo conectado a la unidad AED Plus.
- Este dispositivo sólo lo pueden utilizar individuos que hayan recibido el entrenamiento adecuado.
- En niños de menos de 8 años o con un peso inferior a 25 kg (55 lb), utilice únicamente electrodos con la etiqueta “neonato/niño”. Utilice parches CPR-D-padz® en pacientes de más de 8 años o que pesen más de 25 kg (55 lb).
- Manténgase alejado del paciente cuando aplique el tratamiento. La energía de desfibrilación aplicada al paciente puede transmitirse a través del cuerpo del paciente y provocar una descarga letal a los que le toquen.
- NO TOQUE la superficie de los electrodos, al paciente ni a ningún material conductor que esté en contacto con el paciente durante el análisis del ECG o de la desfibrilación.
- Aleje al paciente de superficies conductoras de electricidad antes de utilizar el equipo.
- NO utilice la unidad cerca o dentro de charcos de agua.
- Mantenga al paciente tan quieto como sea posible durante el análisis del ECG.
- NO utilice la unidad cerca de agentes inflamables como gasolina, atmósferas ricas en oxígeno o anestésicos inflamables.
- Evite las interferencias de radiofrecuencia procedentes de fuentes de alta frecuencia que pueden provocar que el desfibrilador interprete incorrectamente los ritmos cardíacos, apagando los teléfonos móviles y las radios de emisión/recepción.
- Desconecte dispositivos o equipos electrónicos no protegidos frente a la desfibrilación, antes de realizar ésta.
- Si está húmedo, seque el tórax de la víctima antes de fijar los electrodos.
- Aplique electrodos recién sacados de su envoltorio y no dañados que se encuentren dentro de la fecha de caducidad y seque la piel para reducir al mínimo las quemaduras.
- NO coloque electrodos directamente sobre el marcapasos implantado en el paciente. Los estímulos del marcapasos pueden degradar la precisión de los análisis del ritmo electrocardiográfico o bien se puede averiar el marcapasos debido a las descargas del desfibrilador.
- Revise las etiquetas interiores de la cubierta del ZOLL® AED Plus antes de utilizar la cubierta como sistema de soporte pasivo de las vías respiratorias (SPVR) para garantizar que está destinada para este uso.
- NO UTILICE el sistema de soporte pasivo para las vías respiratorias (SPVR) si se sospecha que existen lesiones en la cabeza o el cuello. Coloque al paciente sobre una superficie firme antes de realizar la RCP.
- NO recargue, desarme ni arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar si se someten a utilización inadecuada.
- NO utilice ni apile la unidad AED Plus con otro equipo. Si la unidad se utiliza o se apila con otro equipo, verifique su correcto funcionamiento antes de utilizarla.

¡Precaución!

- NO desarme la unidad. Existe peligro de choques. El mantenimiento debe realizarse por personal cualificado.
- Utilice sólo baterías disponibles en el comercio de tipo 123A de litio-dióxido de manganeso. Deseche las baterías adecuadamente después de retirarlas de la unidad. Utilice baterías que provengan sólo de los fabricantes recomendados. Consulte la Guía del Administrador de ZOLL AED Plus (**REF** 9650-0301-23) para obtener una lista de los fabricantes de baterías recomendados.
- Si las condiciones ambientales de almacenamiento del dispositivo no son las recomendadas, los parches de electrodo o las baterías pueden sufrir daños o se puede reducir su vida útil.
- El electrodo CPR-D-padz puede conectarse a otros desfibriladores de ZOLL con cables multifunción. La desfibrilación puede administrarse al conectarlo a otros desfibriladores de ZOLL. La función RCP no es compatible con dispositivos distintos del desfibrilador AED Plus.

Importante

Este símbolo indica que la unidad AED Plus está equipada para tratar a pacientes adultos y pediátricos. Una unidad AED Plus sin este símbolo no está equipada para tratar a pacientes pediátricos y NO funcionará con electrodos pediátricos pedi-padz II™. Para actualizar una unidad AED Plus para su uso con electrodos pediátricos ZOLL pedi-padz II, póngase en contacto con ZOLL Medical Corporation o con un distribuidor ZOLL autorizado para información sobre el paquete de actualización pediátrica ZOLL AED Plus.

Procedimiento de puesta en marcha y comprobación:

1. Coloque 10 baterías nuevas en la unidad AED Plus.
2. Conecte el cable de electrodo a la unidad AED Plus y coloque los electrodos sellados dentro de la cubierta de la unidad. Cierre la cubierta.
3. Encienda la unidad y espere hasta que se escuche el mensaje sonoro “Unidad OK”. Compruebe que el mensaje “Parches para adultos” o “Parches pediátricos” aparece en la pantalla.
4. Apague la unidad.
5. Espere 2 minutos. Compruebe que el símbolo de marca de verificación verde “✔” aparece en la ventana de indicación del estado (situada en el lateral izquierdo del asa) y que la unidad no emite ningún pitido.
6. Ponga la unidad AED Plus en marcha.
7. Compruebe periódicamente la unidad AED Plus para asegurarse de que el símbolo de marca de verificación verde “✔” está presente en la ventana de indicación de estado.

Sustitución de la batería

Para unidades AED Plus con versión de software 5.32 o superior, reemplace las baterías cada 5 años o cuando lo solicite la unidad. Para versiones de software anteriores, sustituya las baterías cada 3 años y ponga una etiqueta con la fecha de sustitución de la batería AED Plus a modo de recordatorio cerca del botón de encendido/apagado (ON/OFF). Estas etiquetas puede solicitarlas al servicio de atención al cliente de ZOLL. Utilice únicamente baterías tipo 123A de litio - dióxido de manganeso procedentes de fabricantes recomendados.

- Retire todas las baterías del compartimento de baterías y tírelas antes de instalar las nuevas.
- Inserte 10 baterías nuevas en el compartimento de baterías. No utilice baterías viejas.
- Pulse el botón del compartimento de las baterías únicamente después de instalar baterías nuevas.

Limpieza

- Limpie la unidad con un paño suave y húmedo utilizando alcohol isopropílico al 90% o agua y jabón, o una mezcla de lejía y agua (30 ml de lejía por litro de agua).
- No sumerja ninguna parte de la unidad en agua.
- No utilice cetonas (MEK, acetona, etc.).
- Evite utilizar abrasivos (por ejemplo, toallas de papel) en la pantalla, si existe.
- No esterilice el dispositivo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Acción recomendada
Autotest fallido.	Realice una prueba manual pulsando y manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado (ON/OFF) durante más de 5 segundos. Si la unidad tampoco supera la prueba, deje de utilizarla.
Indicador *“Cambiar las baterías”*	Sustituya todas las baterías de cada vez.
“X” roja en la ventana de indicación de estado O pitido cuando la unidad está apagada.	Ejecute la prueba manual. Compruebe que el cable esté conectado correctamente a la unidad. Reemplace las baterías. Si la unidad sigue sin funcionar, deje de utilizarla.
“X” roja en la ventana de indicación de estado cuando la unidad está encendida.	Apague y encienda la unidad. Si la “X” roja sigue apareciendo en la ventana de indicación de estado, deje de utilizar la unidad.

La ley federal (EE.UU.) limita la venta de este dispositivo a médicos o por pedido de un médico.

CE Conformité Européene – Cumple la Directiva 93/42/EEC de equipos médicos

AED Plus®

Desfibrilador externo automatizado

Guía del operador

AHA 2010



Para recibir ayuda técnica o para realizar reparaciones:

Departamento de servicio técnico



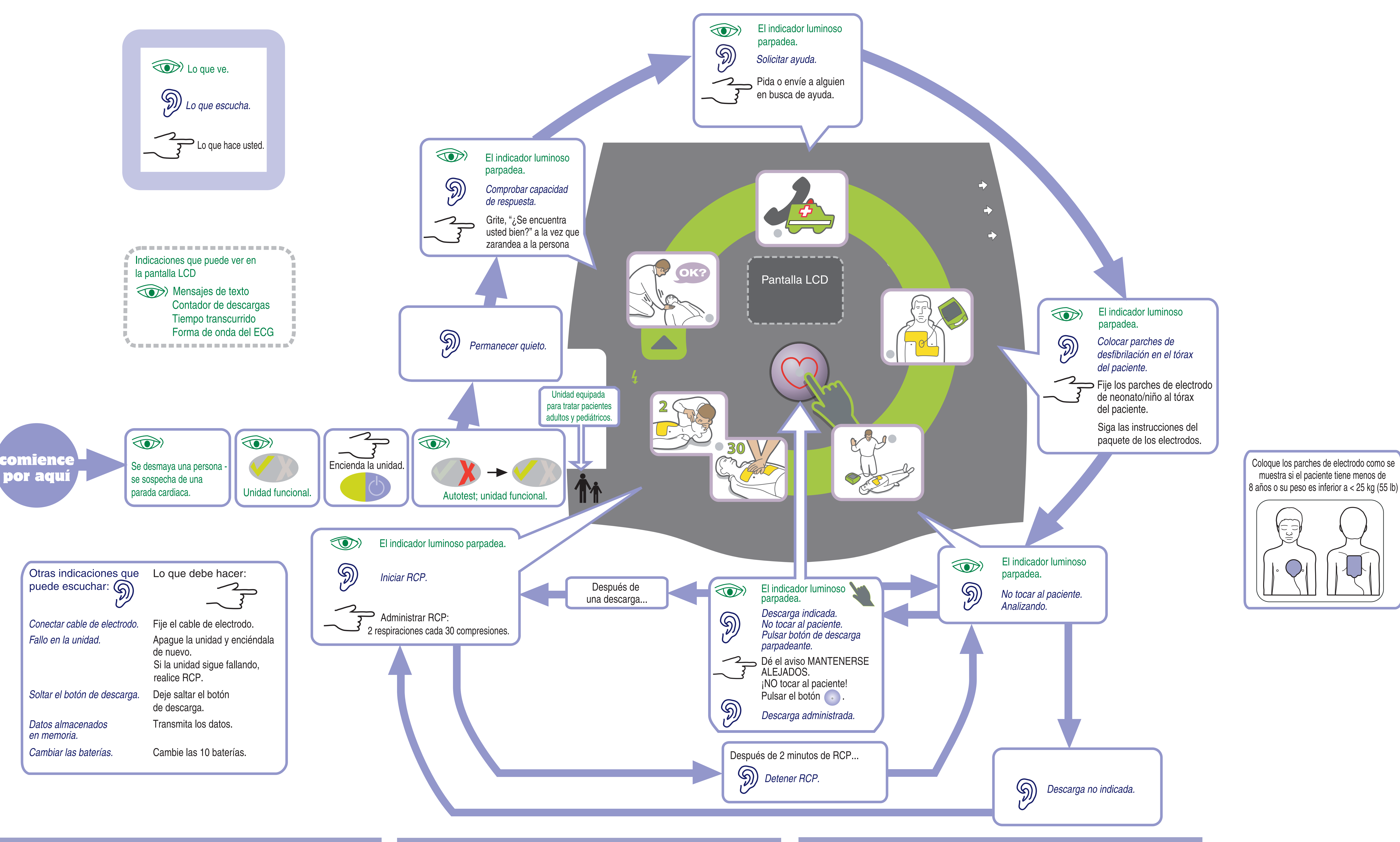
ZOLL Medical Corporation
269 Mill Road
Chelmsford, MA 01824-4105
+1-978-421-9655
Fax: +1-978-421-0025

EC REP
ZOLL Medical Europe
Newtonweg 18
6662 PV ELST
The Netherlands
+31 (0) 481 366410
Fax: +31 (0) 481 366411

Servicio Internacional: Contacte con su distribuidor local.

CE 0123

REF 9650-0300-23 Rev. D



INDICACIONES DE USO

Utilícelo cuando el paciente carezca aparentemente de circulación, en casos de:

- Inconsciencia y
- Ausencia de respiración normal y
- Ausencia de pulso o signos de circulación.

Cuando la persona tiene menos de 8 años o pesa menos de 25 kg (55 lb), se debe utilizar la unidad ZOLL AED Plus con los electrodos pediátricos ZOLL AED Plus. No se debe retrasar el tratamiento para determinar la edad o el peso exactos del paciente.

CONTRAINDICACIONES DE USO

NO lo utilice cuando el paciente :

- Esté consciente o
- Esté respirando o
- Tenga pulso detectable u otros signos de circulación.

USUARIO PREVISTO

El desfibrilador externo ZOLL AED Plus debe ser utilizado por personal cualificado y debidamente formado en el uso del dispositivo AED Plus, técnicas básicas de reanimación, técnicas avanzadas de reanimación u otro tipo de respuesta médica autorizada de urgencia para desfibrilar víctimas de paradas cardíacas. La función de monitorización de la RCP incluye un metrónomo que aconseja a los socorristas realizar compresiones de tórax al ritmo de 100 compresiones por minuto recomendado por AHA. Los mensajes visuales y de voz fomentan una profundidad de compresión mínima de 5 cm para víctimas adultas. La función de monitorización de la RCP no está indicada en pacientes menores de 8 años.

ZOLL®

ZOLL Medical Corporation
269 Mill Road
Chelmsford, MA 01824-4105
+1 978-421-9655
www.zoll.com